

CERGY

# Cergy, Soit!

FESTIVAL  
DES ARTS DE LA RUE  
ET DU CIRQUE **GRATUIT**

**21, 22 & 23**  
**SEPTEMBRE 2018**

CERGY PRÉFECTURE - GRAND CENTRE  
[www.cergysoit.fr](http://www.cergysoit.fr) [facebook/cergysoit](https://facebook.com/cergysoit)



---

# ÉDITO



## Jean-Paul Jeandon

Maire de Cergy  
1<sup>er</sup> vice-président  
de la Communauté  
d'agglomération  
de Cergy-Pontoise



## Joël Motyl

Conseiller municipal  
délégué à la culture et à  
l'éducation artistique et  
culturelle

### **Bienvenue à Cergy, Soit !**

À l'occasion de sa 21<sup>e</sup> édition, le festival emblématique des arts de la rue et du cirque de Cergy reprend ses quartiers au cœur de la ville les 21, 22 et 23 septembre prochains. Un millésime d'exception accueillant plus de 50 compagnies de spectacles de rue, pour quelque 150 représentations de spectacles vivants - théâtre, danse, musique, cirque, street art, incluant de nombreuses créations 2018 comme autant d'invitations au rêve, au rire, à la poésie et à la réflexion.

*Cergy, Soit !* illustre parfaitement notre volonté de rendre la culture accessible au plus grand nombre, en organisant cette grande fête intergénérationnelle, populaire et entièrement gratuite, grâce au soutien de nombreux partenaires publics, privés, médias et associatifs.

Plébiscitée par 45 000 festivaliers chaque année, la manifestation est programmée par la Direction de la culture et du patrimoine de la ville, auxquels s'ajoutent de nombreux agents mobilisés pour prêter main forte à son organisation.

Le festival est aussi participatif. Cette année, quatre compagnies ou artistes font appel aux cergyssois(e)s pour les aider à construire leur projet artistique. C'est le cas de Nadège Prunard et Julie Romeuf avec « Pas Pieds », qui vous invitent à participer à leur installation citoyenne sur le thème des migrants.

*Cergy, Soit !* vous attend.  
Venez nombreux !

# IMPLIQUEZ-VOUS !



## ...DANS L'ORGANISATION DU FESTIVAL

Vous souhaitez découvrir la face cachée du festival ? Retrouvez vos manches car nous avons pensé à vous pour l'organisation de cette 21<sup>e</sup> édition (orientation et accueil du public, accueil des compagnies, décoration, etc.).

## ...DANS LES PROJETS ARTISTIQUES DES COMPAGNIES

Intégrer une déambulation dansée, faire entendre votre voix et vos histoires, participer à la construction de projets artistiques, c'est possible ! Les artistes font appel à vous.



© Artonik



© Collectif Random



© Magma Performing Théâtre



© Le jeu pour tous

### ARTONIK

#### SANGKUMTHA : HOPE

Après *The color of time* en 2015, la compagnie Artonik revient à Cergy et a besoin de volontaires ! Les artistes vous invitent à vous familiariser avec la projection d'ombres, à mettre en lumière la chorégraphie, à accompagner la déambulation en devenant vous-même acteur du spectacle (voir p.6).

Répétition générale le vendredi 21 sept. soir et représentation le samedi 22 sept. à 21h45.

### COLLECTIF RANDOM SITUATION(S) PIONNIÈRE(S) AUX TOULEUSES

Le collectif Random investit les Toulouse pendant un mois pour créer une aventure artistique et humaine au cœur du premier quartier de la ville nouvelle. De cette immersion, naîtra un spectacle écrit avec la complicité de ses habitants. (voir p.8)

Pour apporter vos témoignages, retrouvez la *RANDOMobile* lors de la journée des associations le 8 septembre de 10h à 18h (parc François Mitterrand) et lors de la journée du patrimoine le samedi 15 septembre de 15h à 19h (Place des Toulouse).

### NADÈGE PRUGNARD / JULIE ROMEUF PAS PIEDS

*Pas Pieds* est une performance politique et poétique investissant l'espace public. Elle met en images et en mots le parcours des migrants en marche vers l'Europe (voir p.13).

Pour participer à cette grande installation collective et citoyenne, retrouvez Nadège Prugnard du lundi 17 au jeudi 20 sept. de 14h à 21h au Carreau de Cergy.

### LE JEU POUR TOUS

Que vous soyez enfant ou adulte, laissez libre cours à votre talent ! Modelage, peinture, venez créer les pâtisseries et autres gourmandises de l'espace « Les Restos-dînettes » (voir p.17).

Rendez-vous aux terrasses d'été du mardi 28 août à Visages du Monde (15h-19h) et du jeudi 30 août place des Chênes (16h-20h).

#### PLUS D'INFORMATIONS

01 34 33 43 05 | [cerysoit@cery.fr](mailto:cerysoit@cery.fr) | [www.cerysoit.fr](http://www.cerysoit.fr)

# LES ARTISTES À LA RENCONTRE DES PETITS CERGYSSOIS

Plus d'infos : 01 34 33 43 05 | [cerysoit@cery.fr](mailto:cerysoit@cery.fr)



© Géraldine Arstenau



© Alain Scherer



© Anouchka de Willencourt



© Dyoss Ly

## LA RELATIVE QUEL CIRQUE ?!

*En partenariat avec  
CirquÉvolution*

*Quel Cirque ?!* est une intervention artistique participative proposée à des classes élémentaires invitant les enfants à plonger dans l'univers du cirque traditionnel et contemporain. Ce spectacle est traversé par le mouvement, l'humour, le récit de souvenirs et la manipulation d'objets. L'univers circassien s'installe dans l'école !

## SAUF LE DIMANCHE MA MAÎTRESSE

Et si on remplaçait la/le maîtresse/tre ? C'est ce qui arrive lorsque surgit dans la salle de classe une danseuse, les élèves surpris découvrent un personnage drôle et sensible qui traverse une large palette d'émotions : envies, frustrations, euphorie, doutes, donnant alors à voir toutes les humeurs et les émotions que traverse l'adulte en face d'eux pendant une journée.

Un hommage à tous les enseignants qui se démènent pour une école épanouissante et joyeuse !

## COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS

### ATELIER DANSE PARENT- ENFANT (1-5 ANS) À LA MÉDIATHÈQUE L'ASTROLABE

La compagnie est accueillie à la médiathèque pour proposer un atelier danse parent-enfant le samedi 15 septembre de 10h30 à 11h30. Gratuit sur réservation (places limitées) au 01 34 33 46 88.

### ATELIERS D'ÉVEIL À LA DANSE CONTEMPORAINE EN CRÈCHES

La compagnie propose une rencontre dansée et improvisée avec les enfants dans des crèches du Grand Centre. (Voir p.9)

## DYOSS LY ET BAYE LY PERFORMANCE PICTURALE ET PARTICIPATIVE

Dyoss Ly et Baye Ly, artistes plasticiens de Thiès (Sénégal), proposent aux enfants de plusieurs centres de loisirs et écoles élémentaires la réalisation d'une fresque participative. Ce moment sera aussi l'occasion de partager sur l'art au Sénégal. (Voir p.10)

# LES COMPAGNIES DE A À Z



© RAS production



© Céline Deschamps



© Céline Deschamps

## AIAA

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 12 ANS

### ARGENT, PUDEURS & DÉCADENCES

Comédie financière (1 h 15)

*Argent, pudeurs & décadences* est une comédie financière insolente et surréaliste qui nous plonge dans le royaume délirant de la monnaie. Qu'est-ce que l'argent ? D'où vient-il ? À quoi et à qui sert-il ? Une traversée de situations où les enjeux sont humains et monétaires, comiques et tragiques, en s'appuyant toujours sur les théories économiques actuelles et historiques. Un voyage fantasmagorique conduit par deux comédiennes prises dans un tourbillon d'arrivisme, de finance et de folles envolées monétaires...

SAMEDI 16H

DIMANCHE 17H30

PARVIS DE LA PRÉFECTURE

CÔTÉ PLACE DE LA PERGOLA 15

## L'ART OSÉ CRÉATION 2018

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 12 ANS

### JACQUELINE ET MARCEL JOUENT MUSIC-HALL DE LAGARCE

Théâtre et improvisation (45 min)

Pour l'occasion, Jacqueline a sorti sa robe du soir, Marcel a revêtu son smoking. Il y aura du panache, du charme, du romanesque, mais il n'y aura ni champagne, ni musique, ni paillettes... Il sera question de porte, de tabouret, de tricherie. « L'histoire ? Nous serions heureux de la connaître ! ». Ce qui est certain, c'est que ces deux imposteurs seront là, devant vous et qu'ils feront tout pour vous rencontrer. À tout de suite...

SAMEDI 14H15

PARVIS DE LA PRÉFECTURE

CÔTÉ ANCIENS CINÉMAS 14

DIMANCHE 15H30

PARVIS DU THÉÂTRE 9

## L'ART OSÉ

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 12 ANS

### JACQUELINE ET MARCEL JOUENT L'OURS DE TCHEKHOV

Théâtre et improvisation (45 min)

Il y aura du vent sur la steppe, peut-être même de la neige. Il y aura Popova, une jeune veuve et Smirnov, un propriétaire terrien encore assez jeune. Il y aura le texte de Tchekhov et son intrigue. Il y aura Jacqueline et Marcel. Il y aura le public. Voilà ce qui est certain. Pour le reste, nous n'en savons rien. Cela appartient à l'instant, à l'imprévu et à notre état de forme. À tout de suite...

SAMEDI 18H30

PARVIS DE LA PRÉFECTURE

CÔTÉ ANCIENS CINÉMAS 14

DIMANCHE 18H15

PARVIS DU THÉÂTRE 9



© Flavien Dufond



© Xavier Cantat



© AleVilla

## ART OSONS !

### CAPS ATTACK BY BUS

Performance street art **EN CONTINU**  
et visite décalée (1h15)

Un bus stationné en gare... L'artiste calligraffiti 2FLUI et sa bande réalisent en live une oeuvre sur ce bus... Pour poursuivre l'aventure, laissez-vous guider et embarquez direction Caps Attack ! Partez à la (re)découverte des fresques murales réalisées fin 2017 dans la cité artisanale Francis Combe par une quarantaine d'artistes graffiti.

SAMEDI ET DIMANCHE DE 10H À 20H  
(EN DEHORS DES ROTATIONS DU BUS  
POUR LES VISITES)

VISITES DÉCALÉES : SAMEDI ET DIMANCHE,  
DÉPARTS EN BUS À 11H30, 15H ET 17H30

ESPLANADE DE LA GARE **19**  
QUAI DE LA LIGNE 49

JAUGE LIMITÉE À 80 PLACES PAR VISITE

★ *En partenariat avec la STIVO*

## ARTONIK

### SANGKHUMTHA : HOPE

Déambulation dansée nocturne (1h10)

*[sañg kum ta] n. Khmer : espoir.*  
Sinuant comme le Mékong, le spectacle *Sangkhumtha : HOPE* déambule dans la nuit et suggère la mort lente des fleuves détournés par les barrages, l'aridité des sols ou encore les kilomètres parcourus pour aller chercher l'eau. Après le spectacle *The color of time*, accueilli à Cergy, Soit! en 2015, Artonik revient nous livrer une ode sensible aux couleurs de l'Asie où les traditions Khmères côtoient un travail chorégraphique et musical contemporain, tout en revisitant la tradition ancestrale du théâtre d'ombres asiatique.

SAMEDI 21H45  
DÉPART AVENUE BERNARD HIRSCH  
CÔTÉ ESSEC **8**

*Impliquez vous ! (Voir p.3)*



SPECTACLE ITINÉRANT

## LA BURRASCA

### OBSTINÉES

Cirque (50 min)

Sur scène se rencontre l'univers de trois femmes. Leur terrain de jeu, un portique aérien, monstre de ferraille de 8 mètres de haut. Qui sont-elles ? Une rock star, plus rock que star qui entraîne tout et tous sur son passage, et deux acrobates qui s'accrochent, décrochent et se rattrapent sans sourcilier. Devant les nombreux obstacles qui s'opposent au bon déroulement de leurs prouesses circassiennes et musicales, elles vont s'acharner, obstinées... jusqu'à trouver l'union complice, l'intime harmonie, grâce au public, sans qui rien ne serait possible !

SAMEDI 19H15  
DIMANCHE 19H10  
PARC **3**



© La Déferlante

## CARNAGE PRODUCTIONS

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 8 ANS

### L'ÊTRE RECOMMANDÉ

*Spectacle burlesque dramatique (55 min)*

Arti tente la difficile entreprise à l'âge de 48 ans de devenir artiste feutriste... Équipé de sa boîte à couleurs « Baignol et Farjon » et de son courage, il s'est donné pour mission d'embellir, de coloriser tous les visages ternis par le gris de la morosité ambiante... Et ça marche ! Nous le suivrons dans sa nouvelle quête : trouver la femme de sa vie ! Cet énergumène nous emmène dans une aventure entre rire et émotion, où vous ne serez pas au bout de vos surprises, car rien ne passera comme une lettre à la poste...

VENDREDI 20H20  
PARVIS DE LA PRÉFECTURE 18

SAMEDI 15H15 ET 19H  
DIMANCHE 19H

PARVIS DE L'ESSEC 7



© Lisa Chaïton

## CIRQUE BARAKA

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 5 ANS

### BARAKA

*Cirque, danse et musique (1h10)*

Un mur, physique, concret. Qui sépare, enferme, cache... protège aussi. Dans un espace indéfini, intemporel, des personnages aux multiples langages (cirque, danse, musique...) vont se croiser, se retrouver, se raconter. Dans un enchaînement de tableaux, avec poésie, humour et humanité, ils peindront une fresque murale, vous inviteront à traverser leur(s) mur(s), pour vous confronter à la richesse et la beauté de nos différences.

JEUDI 20H \*, VENDREDI 20H15, SAMEDI 14H  
ET 19H15, DIMANCHE 19H, PARC 2

SPECTACLE SOUS CHAPITEAU, JAUGE LIMITÉE  
À 300 PLACES, BILLETTERIE GRATUITE SUR  
PLACE, 45 MIN AVANT LE SPECTACLE

\* Pour la représentation du jeudi uniquement,  
merci de réserver au plus tard la veille par mail  
à [cergysoit@cergy.fr](mailto:cergysoit@cergy.fr)

★ En partenariat avec Le Centre de Création  
Artistique et Technique Nil Obstrat



© Collectif A/R

CRÉATION 2018

## COLLECTIF A/R

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 5 ANS

### L'HOMME DE LA RUE

*Danse et musique (40 min)*

Espace bordé. En dehors de la maison. Traverser. Longer. Un inconnu. Regarder au loin ou par-dessus l'épaule. Une brise de discussion. L'attente d'une femme sur le pas de la porte. Lieu d'échanges et de frictions. Changement de trottoir. Une voix, un claquement. Une bande de gamins court. Se faire face. Suivre, se dépasser, s'oublier. Une partie de foot improvisée. La marche devient danse. Une invitation à être ensemble. Inspirés par des situations de la vie urbaine, les musiciens et les danseurs feront corps, évolueront vers un lâcher prise collectif pour le plaisir de jouer.

SAMEDI 18H45  
DIMANCHE 16H30  
RUE TRAVERSIÈRE 22



© Frederic David



© Guillaume Patard-Legendre

## COLLECTIF FEARLESS RABBITS

CRÉATION 2018

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 10 ANS

**R.L.M (REAL LIFE MOVEMENT)**

*Théâtre physique (45min)*

Écrit à la suite des attentats de Paris, R.L.M. est un spectacle de théâtre physique où le combat, la résistance et la résilience permettent la transformation des espaces et du corps. Au plateau, un assemblage de barres suspendues qui, dans leur chute, contraignent un corps à lutter, à inventer et à se libérer, en quête de paix.

SAMEDI 18H30  
DIMANCHE 18H45  
SQUARE COLUMBIA 21

La structure scénographique du spectacle est ouverte à l'expérimentation publique avant les représentations.

EXPÉRIMENTATION PUBLIQUE SAMEDI  
ET DIMANCHE DE 15H À 17H  
SQUARE COLUMBIA 21

### COMPAGNIE EN RÉSIDENCE

Faisons machine arrière, retournons scruter dans le passé, lorsque les pionniers sont arrivés... Cergy, quartier des Touleuses, une zone désirable à l'arrivée, dans les années 1970. Et aujourd'hui? Que désire-t-on pour sa ville, son quartier? Qu'est-ce qui nous y attire? Des pionniers aux habitants actuels, interrogeons ce qui se tisse dans ce corps à corps entre la ville et l'humain... Le collectif Random vous propose une balade poétique, sonore, vidéo incarnée par des habitants de Cergy. Elle oscille entre réalité et fiction, teintée de fantasmes, de désirs accomplis ou non, de visions utopiques, d'hier à aujourd'hui... Ouvrez grand les yeux et les oreilles, laissez-vous surprendre par les Touleuses...

Cette déambulation spectaculaire est le résultat de 3 semaines de résidence sur le quartier, en collaboration artistique et humaine étroite avec les structures locales, associations et habitants du quartier.

VENDREDI ET SAMEDI 20H  
DÉPART PLACE DES TOULEUSES 11

### BESOIN D'AIDE POUR TROUVER VOTRE SPECTACLE? ON VOUS EMMÈNE!

Rendez-vous sur le parvis du Théâtre 9 à 19h45, ou utilisez le plan interactif en ligne!



SPECTACLE ITINÉRANT

LE COLLECTIF RANDOM EST ACCUEILLI EN RÉSIDENCE SUR LE QUARTIER DES TOULEUSES  
DU 3 AU 23 SEPTEMBRE.

*Impliquez-vous ! (Voir p.3)*





© Hiroshi Fujii



© Charlotte de la Chenailière



© Anouchka de Willencourt

## COMPAGNIE DIDIER THÉRON

### LA GRANDE PHRASE

Déambulation dansée (45 min)

Dans des corps enveloppés de latex aux couleurs chatoyantes, gonflés et déformés, quatre danseurs investissent les rues de la ville pour s'emparer du monde et venir à votre rencontre. À travers ces étranges et fragiles personnages, la compagnie Didier Théron brise les stéréotypes autour de l'image du corps athlétique affichée dans notre quotidien, et vous invite à voir le monde autrement, avec humour !

SAMEDI 14H ET 17H15

DÉPART C.C DES TROIS FONTAINES - NIV 0, À LA FONTAINE ENTRE LES MAGASINS GO SPORT ET POMME DE PAIN (ENTRÉE RUE DES GALERIES / MAIL DES CERCLADES) 23

### BESOIN D'AIDE POUR TROUVER VOTRE SPECTACLE ? ON VOUS EMMÈNE !

Rendez-vous Place des Arts 17 à 13h45 et 17h, ou utilisez le plan interactif en ligne !



SPECTACLE ITINÉRANT

★ En partenariat avec le centre commercial Les 3 Fontaines

## COMPAGNIE DU DEUXIÈME

### ANIMANIVERSAIRE

Théâtre de rue (45 min)

Les grands moments officiels, c'est avec Animaniversaire, le spécialiste de la fête. Avec Animaniversaire, tout est bon à fêter : ouvertures de festivals, clôtures de festivals, naissances, enterrements, hommages... des prestations de grandes valeurs et de qualité, avec du personnel à la hauteur, dévoué et à votre écoute.

VENDREDI 19H - OUVERTURE DU FESTIVAL

SAMEDI 15H

PARC 3

## COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS

CRÉATION 2018

TRÈS JEUNE PUBLIC (0-24 MOIS)

### BAO BEI

Espace dédié aux 0-24 mois **EN CONTINU**  
sieste musicale (45 min), spectacle (30 min), ateliers (45 min)

*Bao Bei* est un espace d'accueil ouvert en continu avec exposition, ateliers enfants-parents (danse, portage, massage), sieste musicale et coin pratique (change, repas). *Bao Bei* est aussi un spectacle où trois artistes livrent un acte poétique de danse, acrobatie et musique partagé avec les tout-petits, libres de leurs émotions et de leurs réactions.

Sieste musicale : SAMEDI ET DIMANCHE 14H  
SPECTACLE : SAMEDI ET DIMANCHE 15H ET 17H  
ATELIER DANSE PARENTS ENFANTS :

SAMEDI ET DIMANCHE 16H

ATELIER MASSAGE BÉBÉ :

SAMEDI ET DIMANCHE 16H

ATELIER DANSE PORTAGE :

SAMEDI ET DIMANCHE 18H

PARC 5 | JAUGE LIMITÉE



© Dyoss Ly



© C. Charles



© Dyptik

## DIOSS LY ET BAYE LY [SÉNÉGAL]

### PERFORMANCE PICTURALE ET PARTICIPATIVE

EN CONTINU

Dans le cadre de la coopération décentralisée avec la ville de Thiès au Sénégal depuis 2008, la ville accueille deux artistes plasticiens thiessois : Dioss Ly et Baye Ly. Renommés au Sénégal, et régulièrement accueillis en résidence en Europe, ils ont développé plusieurs techniques entre tradition et modernité qu'ils vous invitent à expérimenter le samedi après-midi sous la forme d'une fresque participative. Vous pourrez ensuite l'admirer le dimanche après-midi !

SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H30 À 18H30  
PARVIS DE LA PRÉFECTURE  
TERRASSE LABBOITE 13

## DUT

### LES MANÈGES FITNESS

Mini-parc d'attractions de manèges  
à 1 place (2 fois 1h30 par jour)

EN CONTINU

Cette nouvelle création de DUT vous propose une dizaine de mini-manèges à 1 place actionnés par énergie musculaire : vélos d'appartement, steppers, rameurs et autres dispositifs habituellement utilisés pour garder la forme. L'attraction est gérée par les deux employés - pas sportifs pour un sou - de cette salle de sport et d'amusement à ciel ouvert.

SAMEDI DE 15H À 16H30, DE 17H À 18H30  
DIMANCHE DE 14H30 À 16H ET DE 16H30  
À 18H  
PARC 2

## DYPTIK

### D-CONSTRUCTION

Danse hip-hop (40 min)

S'inspirant de la révolte des peuples, de cet espace-temps où des hommes et des femmes s'unissent pour contester un existant et construire un idéal, cette pièce est un écho artistique aux révolutions, puisant son énergie dans le fruit du chaos. Elle met en scène l'élan que la masse donne à l'individu, la force que le mouvement confère à l'esprit parce que la libération des corps nous fait exister. Créant de nouveaux espaces, de nouveaux volumes, une structure métallique a pris place, terrain de jeu, prison, lieu d'expression, elle enferme et libère, protège et expose. Source de contrainte et à la fois d'inspiration, c'est avec elle, pour elle et contre elle que la danse se construit et se déconstruit.

SAMEDI 16H30  
DIMANCHE 17H15  
PARVIS DU THÉÂTRE 9



© La Famille Goldini

## LA FAMILLE GOLDINI

CRÉATION 2018

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 6 ANS

### LES ROBINSONNADES DU ROI MIDAS

*Poétique de décombres (55 min)*

Logos, Matos, Tempo et Abondance sont les nouveaux Dieux, reflets des croyances des Hommes, les Dieux du divin Progrès. Chaque humain, à sa mort, arrive au Paradis accompagné de tous ses objets et déchets, une vie de consommation. L'Olympe risque aujourd'hui d'être englouti sous les déchets. Il faut donc profiter de la venue du dernier mort de la journée, Benoit Coulon, pour tenter d'analyser l'Homme moderne et trouver des solutions...

SAMEDI 18H  
DIMANCHE 15H45  
PARC 3



© Cyril Vega

## LES FRÈRES JACQUARD

TOUT PUBLIC, DE 7 ANS À 97 ANS  
(APPAREILLÉS)

### EN JACQUARAVANE

*Humour en musique (1h30)*

Les Frères Jacquard, trio improbable de musiciens - chanteurs, nous invitent à un show burlesque situé à la croisée du concert et du spectacle, où se mêlent allègrement musique et humour, performances vocales et improvisations théâtrales, élégance vestimentaire et extravagance assumée. Afin de concilier cette passion de la musique avec leur amour du camping, ils décident de transformer l'ancestrale caravane familiale en véritable Olympia sur roulettes : son, lumière, effets pyrotechniques, décor, tout est là pour partager ensemble un gala vraiment bath et drôlement rythmé!

SAMEDI 16H15  
DIMANCHE 17H30  
PARC 3



© Richard Haughton

## GRUPE ACROBATIQUE DE TANGER [MAROC]

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 6 ANS

### HALKA

*Cirque acrobatique et musical (1h)*

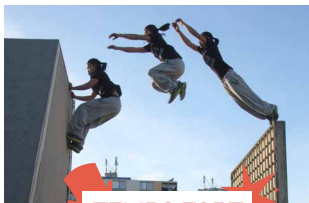
Dans *Halka*, les artistes questionnent avec leurs corps les mémoires d'un art qui a façonné leur rapport au monde. Leurs prouesses acrobatiques, puissantes et singulières, puisent dans cette tradition le vocabulaire de leur création contemporaine. Les acrobates explorent les contradictions de leur monde tiraillé entre sacré et profane, goût pour le spectaculaire et présence de l'invisible, authenticité et emprunts. Ils expriment aussi avec un humour sans limite cette liberté d'avoir pu franchir, grâce à cet art, les frontières géographiques, culturelles, de genre, de classe... Nous sommes invités à abandonner nos repères et à nous laisser envoûter...

VENDREDI 21H30  
SAMEDI 20H30  
PARC 3

\* TEMPS FORT



© Ahmed Najeeb-Cairo scene



©Anthony Denis



©Cart Milner

## KRISTOFF K.ROLL

Collecte de rêves pour la bibliothèque sonore de récits de rêves du monde

**EN CONTINU**

Kristoff K. Roll vous invite à enregistrer vos souvenirs de rêves devant leur microphone. « *Le récit de rêve est une edelweiss. Nous sommes en quête de ces histoires oniriques que nous donnons plus tard à entendre lors des performances d'À l'Ombre des Ondes* » (Kristoff K.Roll).

COLLECTE DES RÊVES

VENDREDI DE 17H À 22H

DIMANCHE DE 14H À 20H

THÉÂTRE DES ARTS **16** [ACCÈS PAR LE PARVIS DE LA PRÉFECTURE **13**]

Vous pouvez vous pré-inscrire en appelant le 06 78 93 60 80.

En partenariat avec La Nouvelle Scène Nationale de Cergy-Pontoise

Projet **À l'Ombre des Ondes** : Les rêves collectés vous seront glissés au creux de l'oreille, allongé sur des transats, sur le parvis du Théâtre, les 28 et 29 septembre lors du week-end d'ouverture de saison de La Nouvelle Scène Nationale de Cergy-Pontoise.

## LÉZARDS BLEUS

LIGNES DE VIE

Danse de façade, parkour (40 min)

Au bout de nos doigts, notre vie. Au bout du mouvement, notre trace. La trace est notre signature. La prise de risque oblige à être présent ici et maintenant. Les Traceurs s'affranchissent des flots de déplacement de la Cité, très codifiés. Ils se déplacent ensemble, plus le parcours est spectaculaire, plus ils sont solidaires. Tracer, c'est être créatif dans l'adaptation à l'architecture urbaine, c'est prendre appui sur la fraternité, laisser quelque part dans l'air, sur les murs, au sol, sur un visage, une trace ou quelques signes poétiques.

SAMEDI 15H ET 18H15 | CENTRE COMMERCIAL LES 3 FONTAINES **24** SORTIE EXTÉRIEURE NIV. 1 CÔTÉ AUCHAN (ENTRÉE PORTE D)

**BESOIN D'AIDE POUR TROUVER VOTRE SPECTACLE ? ON VOUS ENMÈNE !**

Rendez-vous Place des Arts **17** à 14h45 et 18h, ou utilisez le plan interactif en ligne !

★ En partenariat avec le Centre Commercial Les 3 Fontaines



**SPECTACLE ITINÉRANT**

## LUKE JERRAM

[ANGLETERRE]

MUSEUM OF THE MOON

Contemplation céleste, installation

**EN CONTINU**

Museum of the Moon est une invitation à la rêverie et à la contemplation céleste. Luke Jerram interroge l'espace public en créant des sculptures, installations, performances à grande échelle. Il présente ici une lune de 7 mètres de diamètre, sculpture gonflable éclairée par l'intérieur, avec une impression en haute résolution d'images de la Nasa. En suspension sur la place des Arts, venez-vous détendre au clair de lune et admirer ce corps céleste fascinant.

VENDREDI À PARTIR DE 19H  
SAMEDI ET DIMANCHE  
PLACE DES ARTS **17**

★ En partenariat avec La Nouvelle Scène Nationale de Cergy-Pontoise

Retrouvez la lune sur le parvis du Théâtre les 28 et 29 septembre lors du week-end d'ouverture de saison de La Nouvelle Scène Nationale de Cergy-Pontoise.



© Marina Escofet

## MARCEL ET SES DRÔLES DE FEMMES

### MISS DOLLY

Western aérien (35 min)

Sur scène, quatre personnages - Dolly, John, la fille et Jimmy -, un peu d'anglais mâchouillé façon western, un morceau de cor de chasse pour l'ambiance... et aussi des pommes, de l'humour, de la haute voltige, une histoire d'amour défraîchie et de cheval perdu qu'on cherche encore ! *Miss Dolly*, c'est du cirque qui ne cache rien, ni la naïveté du risque, ni le frisson d'adrénaline quand les corps se propulsent et s'envolent presque malgré eux. Un univers décapant !

DIMANCHE 15H ET 16H45

PARC 3



© Christian Stavel

## NADÈGE PRUGNARD / HVDZ

CRÉATION 2018

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 15 ANS

### NO BORDER

Texte théâtral engagé et enragé sur  
la question des réfugié(e)s (1h)

Après avoir arpenté pendant deux ans et demi la *Jungle* de Calais à la rencontre des exilé.e.s. qui fuient la guerre, Nadège Prugnard a écrit *No Border* pour le metteur en scène Guy Alloucherie (cic HVDZ). C'est un poème ininterrompu, un édifice d'âmes multiples qui questionne les moteurs de la violence d'aujourd'hui, la « déshumanisation », le sens de la communauté et l'état de notre démocratie.

SAMEDI ET DIMANCHE 18H30

THÉÂTRE 95 10

JAUGE LIMITÉE À 330 PLACES

BILLETTERIE GRATUITE SUR PLACE, 30 MIN  
AVANT LE DÉBUT DU SPECTACLE

★ En partenariat avec *La Nouvelle Scène  
Nationale de Cergy-Pontoise*.

Cette lecture sera également donnée lors du  
week-end d'ouverture de saison de *La Nouvelle  
Scène Nationale* le 29 septembre à 18h.



© Julie Romeuf

## NADÈGE PRUGNARD / JULIE ROMEUF

CRÉATION 2018

### PAS PIEDS

Installation artiste **EN CONTINU**

En 2015, les artistes ont récolté des messages et des chaussures laissés par les « hommes en marche » dans la *Jungle* de Calais. Ces pas et papiers sont installés à des endroits symboliques, comme en provocation au déni d'humanité qui persiste à Calais et ailleurs. De nouveaux messages sont ajoutés grâce à des moments de récolte et de rencontre. Une performance politique et poétique, questionnant l'engagement de l'artiste dans le monde.

VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE

(ET JUSQU'AU 30 SEPT.)

PARVIS DU THÉÂTRE 9

PARVIS DE LA PRÉFECTURE 14 15

GRAND PLACE 18

ESPLANADE DE LA GARE 19

Impliquez-vous ! (Voir p.3)

★ En partenariat avec *La Nouvelle Scène  
Nationale de Cergy-Pontoise*



© Sebko

## NANOVA

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 10 ANS

### CONFESSION D'UNE FEMME HACHÉE

*Théâtre d'objets coupants (50 min)*

Une fille de boucher, à l'humour bien tranché, nous livre les morceaux les plus intenses de son histoire cabossée. Amarrée à sa boucherie familiale, cette femme fait jaillir les non-dits, les désirs enfouis, à grands coups de couteaux bien aiguisés. Sa manière singulière de résister ravive le goût de l'audace et de la liberté ! Derrière la poésie clownesque et la force symbolique de l'objet, l'universel et l'intime s'entrelacent...

SAMEDI ET DIMANCHE 17H  
SITE HIRSCH - UCP / ENTRÉE PAR  
LA RUE DES MONTALANTS POURPRES,  
APRÈS LA PASSERELLE DE L'ESSEC 12

### BESOIN D'AIDE POUR TROUVER VOTRE SPECTACLE ? ON VOUS EMMÈNE !

Rendez-vous au bout de l'espace 4 à 16h45  
à côté des terrains de tennis, ou utilisez le  
plan interactif en ligne !



© Xavier Cantat

## OPOSITO / DÉCOR SONORE

RE-CRÉATION 2018

### LE CINÉMATOPHONE

*Fanfare électrolytique pour Diva  
et 8 corps sonores (51 min)*

En 1994, les compagnies Oposito et Décor Sonore s'associaient pour créer un spectacle de rue inouï et révolutionnaire par sa puissance multiphonique ! Moitié chair, moitié haut-parleurs, huit personnages aux allures d'automates font naître de surprenantes images sonores. Au milieu d'eux, une diva semble leur faire interpréter des épisodes du film de sa vie, telle la cheffe d'orchestre d'une fanfare déréglée. Resté sans équivalent jusqu'à présent, *Le cinématophone* revient !

DIMANCHE 14H28 ET 16H19  
DÉPART PARVIS DU THÉÂTRE 9



SPECTACLE ITINÉRANT



© G. Aeresianu

## LE PHUN

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 6 ANS

### PALISSADES

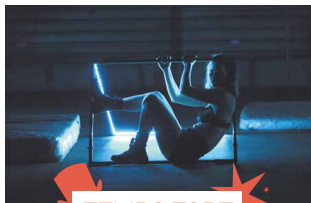
*Théâtre de perspective urbaine (1h30)*

Le Cabinet Bouphar, spécialiste de la prospective urbaine, sillonne les villes françaises à la rencontre des habitants et de leurs aspirations pour la vie citadine à venir. Convaincu que le partage des idées est nécessaire à la co-construction du devenir urbain, les membres du cabinet ne manquent pas d'inspiration pour éveiller notre « Bien Voisiner Ensemble ». Son équipe enrichit sa réflexion dans ses palissades installées sur la place depuis le début de la semaine, au gré des rencontres, au rythme du quartier et de ses habitants. En fin de semaine, le Cabinet Bouphar convie le voisinage et le public à des présentations conviviales de l'avancée de ses recherches urbaines.

VENDREDI 20H | SAMEDI ET DIMANCHE 15H30  
ET 18H15 | ESPLANADE DE LA GARE 19

JAUGE LIMITÉE À 90 PLACES  
BILLETTERIE GRATUITE SUR PLACE, 30 MIN  
AVANT LE DÉBUT DU SPECTACLE

★ En partenariat avec Le Centre de Création  
Artistique et Technique Nil Obstrat



© Murielle Barbat

\* **TEMPS FORT**

## PLATEFORME

DÉCONSEILLÉ AUX MOINS DE 16 ANS

### TRAFIC

*Théâtre de rue, incendie de corps, acharnements de chairs et suspensions musicales (1h15)*

« Comment se reposer quand notre lit n'est plus qu'un cauchemar éveillé ? » À l'origine de ce spectacle, une indignation... face à l'indifférence et au mutisme qui entourent aujourd'hui le sort des personnes prostituées. Face à cette situation, *Trafic* tente de faire entendre les témoignages de ces êtres oubliés. Entre incendies de corps, acharnements de chair, suspensions musicales et théâtre de rue, la compagnie plateforme s'attaque à ce qu'on appelle pudiquement « le plus vieux métier du monde ». Pour briser le silence. Pour combattre la fatalité.

VENDREDI ET SAMEDI À 20H | SITE HIRSCH - UCP  
ENTRÉE PAR LA RUE DES MONTALANTS POURPRES,  
APRÈS LA PASSERELLE DE L'ESSEC 12

**BESOIN D'AIDE POUR TROUVER VOTRE SPECTACLE ? ON VOUS EMMÈNE !**

Rendez-vous au bout de l'espace 3  
à 19h45 à côté des terrains de tennis,  
ou utilisez le plan interactif en ligne !



© Jana Arns

## RODE BOOM

[BELGIQUE]

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 12 ANS

### ÉVIDENCES INCONNUES

*Mentalisme (1h20)*

Des lucioles qui par milliers émettent ou qui éteignent la lumière en même temps. Deux personnes, loin l'une de l'autre, qui au même moment subissent exactement la même expérience. Dans *Évidences inconnues*, les auteurs tentent de défier le hasard pour saisir au vol la lueur éphémère démontrant son existence. Le public est plongé dans un mélange de genres associant théâtre, musique et mentalisme et où les coïncidences qui s'accroissent deviennent pure magie. Une représentation spectaculaire, poétique et extrêmement musicale qui se trouve entre les mains du public.

SAMEDI 16H  
DIMANCHE 17H  
PLATEAU SPORTIF DU CHEMIN DUPUIS 6

JAUGE LIMITÉE À 350 PLACES  
BILLETTERIE GRATUITE SUR PLACE, 30 MIN  
AVANT LE DÉBUT DU SPECTACLE

★ **En partenariat avec CirquÉvolution**



© Sauf le dimanche

## SAUF LE DIMANCHE

### TROC !

*Danses improvisées interactives (sessions d'1h EN CONTINU)*

Un échange avec vous et entre nous... Confiez un geste aux danseuses et celles-ci vous livreront une danse inspirée du geste proposé. 1'30 min pour vous, une chorégraphie improvisée, à la vue de tous et en musique. Ludique et généreux, parfois très émouvant et toujours très chaleureux. *Troc!* c'est l'essence même d'une rencontre entre deux personnes.

SAMEDI 15H  
DIMANCHE 14H30  
GRAND PLACE 18

SAMEDI 17H  
DIMANCHE 16H30  
MAIL DES CERCLADES 20



© Sébastien Frezza



© Théâtre des Tarabates



© Théâtre des Tarabates

## TÉTROFORT

À PARTIR DE 3 ANS

### RAOUL LE CHEVALIER

*Théâtre jeune public (45 min)*

Dans un univers de carton brut, matière première utilisée pour les décors, les costumes et les accessoires, une dizaine de personnages décalés vont se croiser dans une ambiance déjantée. Partons alors à l'aventure avec Raoul, un chevalier arrogant et maladroit, prêt à tout pour sauver une princesse emprisonnée dans le château de la cruelle sorcière Saperli.

SAMEDI 14H15 ET 17H30  
PARVIS DU THÉÂTRE 9

DIMANCHE 14H30 ET 16H30  
PARVIS DE LA PRÉFECTURE  
CÔTÉ ANCIENS CINÉMAS 14

## THÉÂTRE DES TARABATES

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 5 ANS

### DE PAIRS EN FILS

*Marionnette et arts forains,  
musique et chant (50 min)*

Pulcinella est né dans les rues de Naples il y a 500 ans. Il s'est ensuite exporté à l'étranger et a donné naissance à plus de 25 cousins et descendants partout en Europe. Ainsi, sont nés M. Punch et Polichinelle, il y a environ 350 ans en Angleterre et en France, suivis par Guignon à Lyon en 1801. *De Pairs en Fils* nous plonge dans l'histoire de la marionnette à gaine en Europe et voyage à travers les âges pour nous faire redécouvrir les canevases traditionnels des plus grands noms de ceux qui ont amusé les foules pendant plus de 500 ans.

SAMEDI 14H  
PARC 3

SAMEDI 18H  
PARC 5

## THÉÂTRE DES TARABATES

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 3 ANS

### TOUT... I... POLICHINELLE

*Marionnette, musique et chant (45 min)*

*Tout... i... Polichinelle* est une étonnante, drôle, tendre et pertinente interprétation de la Guaratelle italienne. Porté par l'univers musical de Fannytastic, Polichinelle se joue de tout sans aucune limite, du marionnettiste au public, en passant par la loi qu'il fait danser avec humour, jusqu'à la mort dont il finit par se débarrasser. Il est d'une cruauté drôle et clownesque, mais inconsciente!

DIMANCHE 14H  
PARC 3

DIMANCHE 18H  
PARC 5



Par l'association Art Ensemble/Cherche-Trouve

# CIRQUE EN BULLANT

ATELIERS ET SPECTACLES

SAMEDI ET DIMANCHE DE 13H30 À 19H | PARC 2 **EN CONTINU**



CHERCHE-TROUVE • ARTS DU CIRQUE



© Dominique Chauvin

L'association Art Ensemble, école de cirque Cherche-Trouve, propose comme chaque année un espace de rencontres et de découvertes dédié aux arts du cirque pour petits et grands, novices ou confirmés. Sous la toile du chapiteau, de multiples ateliers pour s'initier au cirque tout en s'amusant en famille. Venez découvrir un large éventail d'activités :

## ATELIERS CIRQUE (1H) OUVERTS À TOUS DÈS 2 ANS

SUR INSCRIPTION, 1H AVANT  
LE DÉBUT DE CHAQUE ATELIER

- > SÉANCES PARENTS-ENFANTS (2-5 ANS) 15H15 ET 17H45
- > SÉANCES ENFANTS (6-14 ANS) 14H, 15H15, 16H30, 17H45
- > SÉANCES ADOLESCENTS ET ADULTES 14H ET 16H30

## ATELIERS

- > MAQUILLAGE ET CRÉATION DE BULLES DE SAVONS **ACCESSIBLES DÈS 2 ANS** 14H30 À 18H30 **EN CONTINU**
- > FABRICATION DE BALLES DE JONGLERIE ET DE SCULPTURES SUR BALLONS **ACCESSIBLES DÈS 2 ANS** 14H30 À 18H30 **EN CONTINU**

Enfin, des pistes ouvertes seront organisées pour rencontrer de jeunes artistes professionnels et les élèves confirmés de l'école de cirque :

## PISTES OUVERTES (15 ou 20 min)

SAMEDI 15H50, 17H45 ET 19H  
DIMANCHE 14H45

Par l'association du Jeu pour tous

# LES RESTOS-DINETTES

CRÉATION 2018

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 3 ANS

ESPACE LUDIQUE POUR  
PETITS ET GRANDS

SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H À 19H  
PARC 4 **EN CONTINU**



© Le Jeu pour tous

Les couteaux sont affûtés, le four est chaud, les plaques crépitent : il est temps que les enfants enfilent leurs toques et que les parents passent commandes ! Rendez-vous aux restos-dinettes où les enfants deviendront maîtres sushis, pizzaiola, pâtisseries et glacières le temps d'une après-midi. Les grands pourront également tester leur adresse au lancer de pizzas et au retournement de crêpes... Des univers créés par l'association cergysoise, avec le soutien de bénévoles, d'habitants.e.s et d'élèves de l'école des Plants.

Impliquez-vous ! (Voir p.3)



Par l'association La Ruche

# THE PLACE TO BEE

SPECTACLES, BAR, RESTAURATION, DÉTENTE

VENDREDI DE 18H À 22H, SAMEDI DE 12H À 22H, DIMANCHE DE 12H À 21H | PARVIS DE LA PRÉFECTURE 19 EN CONTINU



## JES CUBITÉNISTES / LA MANIF' PEINTE

Installation citoyenne et artistique

Fonctionnant comme une exposition, *La Manif' Peinte* est une installation de 54 personnages grandeur nature dans laquelle le spectateur est invité à se balader et à apprécier les détails. La compagnie des Cubiténistes s'associe cette année à la Ruche pour porter la parole des Cergyponains : leurs revendications, leurs rêves et leurs espoirs. En bref, leurs visions de la France dans 10 ans. Une parole recueillie lors de cafés éphémères, organisés dans différents espaces publics de l'agglomération les mois précédents le festival et à découvrir sous forme de slogans politico-poétiques.

VENDREDI À PARTIR DE 18H | SAMEDI ET DIMANCHE EN CONTINU

Sur fond artistique, c'est bien la parole citoyenne qui sera à l'honneur avec des espaces de convivialité toujours plus propices à la rencontre et aux échanges, des expositions à parcourir et à réfléchir, des spectacles à découvrir et à mûrir... Une libération de la parole sous toutes ses formes à laquelle chaque festivalier est invité à prendre part !



## CAMION SCRATCH / MINI DISCO

Mini disco

CRÉATION 2018

À mi-chemin entre la discothèque et la performance artistique, la Mini Disco est une véritable expérience sensorielle et unique. Lovée dans un camion entièrement customisé, elle propose une immersion dans un monde musical en perpétuelle évolution. L'espace d'un instant, coupez-vous du reste du festival et faites la fête sur un dancefloor miniature !

SAMEDI ET DIMANCHE DE 14H À 19H EN CONTINU



© Dominique Chauvin

## COMPAGNIE ICI THÉÂTRE

TOUT PUBLIC, À PARTIR DE 5 ANS

### POURQUOI LES CHATS NE NOUS PARLENT PAS ?

*Pièce de théâtre pour petits et grands (55 min)*

Ode à la rencontre, à la tolérance, à la solidarité et au partage, le spectacle *Pourquoi les chats ne nous parlent pas ?* met en scène la rencontre et l'amitié qui se tissent entre Gino, vieux marchand ambulant âgé et solitaire et le jeune Pouki, contraint à l'exil suite à l'incendie de son village. Inspiré de la Commedia dell'Arte et de la tradition Guignol dans ses décors et costumes, le spectacle permet d'aborder par l'angle de la fantaisie des problématiques quotidiennes liées à la liberté de voyage et d'y amener une réflexion profondément humaniste.

SAMEDI 15H



© 1,2,3 Son live

### 1, 2, 3 SON LIVE *Spectacle dansant participatif (60 min)*

*1, 2, 3 son live* est la version dansante d'*1, 2, 3, Soleil!* Ce spectacle participatif se présente sous la forme d'un concours de danse où les participants, à la seule énergie de leur corps, vont devoir séduire les juges de jeu pour progresser d'une zone à l'autre. Rythmé par les interventions de la famille Jackson, dans une ambiance à mi-chemin entre le bal de promo, l'émission *Soul Train* et le cours d'aérobic, *1, 2, 3 son live*, propose de venir enflammer le dancefloor lors d'un DJ set délirant et décomplexé...

SAMEDI 17H20 ET DIMANCHE 15H20



© Funk Fiction

### FUNK FICTION *Concert de funk explosif (45 min)*

Inventive et exaltée, Funk Fiction est une formation festive aux influences alliant Funk, Rock, Reggae et Dub. Sur scène, le groupe déborde d'une énergie communicative qui laisse rarement le public indifférent. Riffs infernaux et harmonies robustes s'enchaînent, le public répond en chœur.

SAMEDI 19H30



© Mary May

### MARY MAY *Concert reggae atmosphérique (45 min)*

Influencée par des artistes comme Lauryn Hill, Radiohead et Björk, Mary May mêle dans ses chansons des rythmiques afro-cubaines et du reggae traditionnel à ses racines congolaises. Elle y raconte son histoire afin de créer un univers personnel unique et vous transporter par l'émotion et la passion qui sont l'essence de ses mélodies et de ses textes.

DIMANCHE 19H30

Par la compagnie **Le Fer à Coudre**

# LE LABORATOIRE LE FER À COUDRE

BAR, DÉTENTE, INSTALLATIONS PLASTIQUES INTERACTIVES

VENDREDI DE 18H À 1H30, SAMEDI DE 12H À 2H30, DIMANCHE DE 12H À 23H | PARC 1 **EN CONTINU**



© Florentin Azot

En ce lieu énigmatique, règne un univers étrange où le sol a été fécondé par la pollution et l'industrie. On y découvre un paysage métaphorique et poétique de fer végétal et de plantes mécaniques. La flore s'actionne, les fleurs s'allument, l'industrie est possédée, les machines respirent et la mécanique pousse. Ce phénomène d'évolution appelé « floraferrie » dévoile un univers post-apocalyptique où la nature voit pousser en son sein une nouvelle forme de vie hybride. Une joyeuse équipe s'est installée sur cette terre, abritée dans un antre majestueux : leur laboratoire de recherche. Il est alors bien agréable de s'y perdre pour y boire un verre.

## LES CONCERTS DU VENDREDI SOIR



### SOUL PEANUTS

*Brass Band Hip Hop (1h15)*

Ici pas de vinyles, pas de DJ mais l'énergie et la puissance acoustique d'un brass band, influencé par les plus récentes innovations hip-hop

(trap, drill) et la culture soul afro-américaine. Les instrus de la section cuivre, développées façon beat-making comme un réel travail d'orchestration, s'associent au flow des trois MC alliant revendications sociopolitiques, messages positifs et réelle poésie. Entre rap classique et groove américain, *Soul Peanuts* défend sur scène un show festif et élégant !

VENDREDI 22H45 | PARC 1 CHAPITEAU



© Abdul and the gang

### ABDUL AND THE GANG

[MAROC-FRANCE]

*Fusion gnawa funk, afro beat (1h15)*

Aux origines il y a la musique des pères, instrumentistes et percussionnistes gnawas, un apprentissage de la scène

avec celui de la marche. Abdul, trafiquant rythmique notoire, croise un à un les futurs membres du Gang : bédouins bretons, pirates des ondes, brigands sonores. Ensemble, ils concoctent un son nouveau qui emprunte à l'orient mélodies Chaabi et rythmes Gnawas et les confrontent au groove de l'afrobeat... Voilà le programme clandestin de la Gnawa Fonk Academy.

VENDREDI 0H15 | PARC 1 CHAPITEAU

## LE DANCEFLOOR DU SAMEDI SOIR

La Ruche présente

# STÉRÉO SQUARE #6

DANCEFLOOR (3H30)

SAMEDI 23H | PARC 1

Fort du succès du dancefloor géant l'an dernier, le Stéréo Square remet le couvert avec La Ruche All star et leur Funk Truck (Nikaï & DJ Seven) qui accueillera à domicile les copains de l'association Rempart et de leur Camion Scratch (Didjé Paraplogik & DJ Nedu) ! Un battle beau comme un camion et des chefs d'équipes DJ prêts à en découdre avec la foule. Pour les départager, une pléiade de guests en live et des arbitres tout sauf objectifs. Un seul mot d'ordre : Let's dance !



© laruche

## LES CONCERTS DU DIMANCHE SOIR

### BLACK SHIP

*Reggae seventies (1h15)*

Les six musiciens de Black Ship proposent un reggae authentique, original et intemporel. Amateurs invétérés de musique jamaïcaine

des années 60's-70's et de sonorités vintage en tout genre. Ils font l'expérience d'une nouvelle fusion rétro-futuriste qui s'inscrit à l'avant-garde d'une tendance musicale actuelle... Le groupe se place à la dérive du reggae des 70's et nous invite à un nouveau voyage musical.

DIMANCHE 20H15 | PARC 1 CHAPITEAU

© BLACK/ David Gallard



### ORANGE STREET

*Musiques jamaïcaines (1h15)*

Du calypso le plus chaloupé au dancehall des plus actuel, Orange Street confirme sa démarche historique et ne laisse aucun style

jamaïcain en retrait. Forts d'une expérience de cinq albums - un sixième est en préparation ! - et plus de 400 concerts, ces boucaniers distillent sur scène des richesses amassées depuis plus de 20 ans dans leur repaire, l'île de toutes les tentations musicales, des pirates et du rhum : la Jamaïque !

DIMANCHE 21H45 | PARC 1 CHAPITEAU

© Christian Lambin



# RENCONTRE PROFESSIONNELLE

## CRÉATION ARTISTIQUE ET TRANSFORMATION URBAIN : NOUVELLES ALLIANCES, NOUVEAUX OUTILS.

*Rencontre professionnelle co-organisée par la ville de Cergy, l'ADAC IDF et Villes in Vivo.*

Un nouveau champ de pratique est apparu depuis une dizaine d'années, au croisement de la création artistique, de l'action culturelle et de l'urbanisme. Des artistes et des acteurs culturels font alliance avec des urbanistes, des aménageurs, des promoteurs, des bailleurs sociaux pour réinventer les villes. Dans la continuité

de la journée organisée l'an dernier sur « le 1% travaux publics », cette rencontre professionnelle réunira des artistes, des acteurs culturels, étudiants et des professionnels de l'urbain en plénière et en ateliers.

**VENDREDI 21 SEPTEMBRE DE 14H À 18H**  
**CARREAU DE CERGY - 3/4 RUE AUX HERBES**  
**95000 CERGY**

**Programme complet et inscription sur**  
[www.adac-idf.fr](http://www.adac-idf.fr) ou sur [www.cergysoit.fr](http://www.cergysoit.fr)  
**Plus d'infos au 01 34 33 43 05 | [adac.idf@gmail.com](mailto:adac.idf@gmail.com)**



**Télérama**  
**culture**

PARTOUT ET TOUTE L'ANNÉE,  
MON MAGAZINE, MON SITE, MON APPLI,  
MA SÉLECTION DE SORTIES, RÉSERVÉE AUX ABONNÉS SUR [sorties.telerama.fr](http://sorties.telerama.fr)

Icons: book, ticket, smartphone, tablet.

# CERGY, SOIT ! ET VOUS

## ACCUEIL, INFORMATIONS ET ORIENTATION

L'équipe du Festival vous attend au stand accueil principal 📍 dans le parc et au point accueil ⓘ sur la Grand Place. Elle vous renseigne sur la programmation et vous propose des parcours spectacles thématiques.

Nous vous conseillons de rester près de vos enfants pendant les spectacles. Si toutefois ils se perdaient, vous pourrez les retrouver au stand accueil principal. ⓘ

## LES PETITS TRAINS DU FESTIVAL

Deux petits trains du festival circuleront dans la ville entre 13h et 23h le samedi, et entre 13h et 20h le dimanche. Un moyen ludique pour vous rendre sur le festival. Retrouvez toute l'information sur les horaires et les trajets sur [cergysoit.fr](http://cergysoit.fr)

## CLOWNS SANS FRONTIÈRES

Clowns Sans Frontières est une association artistique et humanitaire qui intervient à travers le monde pour apporter un soutien moral et émotionnel par le rire et le spectacle vivant à des populations affectées par des crises humanitaires, victimes de marginalisation

ou en situation de grande précarité. Pour plus d'info sur leurs activités, retrouvez-les sur le festival. **Vente de goodies de la 21<sup>e</sup> édition au profit de l'association.**

ACCUEIL PUBLIC PRINCIPAL 📍

## PLANNING EN CAS DE PLUIE

En cas de pluie, la programmation sous chapiteau est maintenue telle quelle. Pour les autres spectacles, des lieux de repli sont prévus. Renseignements au stand accueil principal 📍 dans le parc et au point accueil ⓘ sur la Grand Place.

## LEVER LE RIDEAU

Depuis plus de 10 ans, la scénographie du festival est confiée à Lever le rideau, chantier d'insertion breton spécialisé dans les métiers de l'artisanat du spectacle.

## ON RESTE CONNECTÉS !

### CERGYSOIT.FR

Retrouvez *Cergy, Soit !* sur tablette et mobile. Où que vous soyez, accédez à toute l'information du Festival et repérez-vous grâce au plan interactif en ligne.



facebook/[cergysoit](https://www.facebook.com/cergysoit)  
Suivez, partagez, commentez votre festival avec le [#cergysoit](https://www.facebook.com/cergysoit)

## UN ÉVÈNEMENT VILLE DE CERGY !

Le festival Cergy, Soit ! est organisé par la direction de la culture et du patrimoine. L'équipe remercie tous les services municipaux, les partenaires, les artistes, les stagiaires, les techniciens, les vacataires, les associations et les bénévoles qui rendent possible cet événement.

## ÉQUIPE DU FESTIVAL

**Direction artistique** Nathalie Cixous | **Production - Accueil des compagnies et des professionnels, Accueil public - Médiation culturelle** Stéphanie Gilbert, Cécile Delaître, Romane Meulle, Séfana Bertout | **Direction technique** Thierry Lacombe | **Régie générale** Marc Cixous **Régie** Julien Gozard, Aristide Bordet Sturla, Elian Jérôme, Adelin Labrousse, Yann Cividino | **Coordination et logistique** Joëlle Daffniet, Franck Buis | **Administration et comptabilité** Peggy Perriet, Claudine Krebs, Magali Hoffschir, Nadia Wisniewski | **Communication** Sandra Ramaully, Amandine Darras, Sarah Huet, Vanessa Dias Tavares, Ilhane Cherchour.

## RENSEIGNEMENTS

[cergysoit@cergy.fr](mailto:cergysoit@cergy.fr)  
01 34 33 43 05 | [www.cergysoit.fr](http://www.cergysoit.fr)

# AU PROGRAMME

## UN AVANT GOÛT : JEUDI 20 SEPTEMBRE

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU	P
20H	Cirque Baraka – Baraka *	21H10	② PARC / CHAPITEAU	7

\* Spectacle à billetterie gratuite : réservation conseillée pour cette représentation uniquement à [cerysoit@cerygy.fr](mailto:cerysoit@cerygy.fr) au plus tard la veille

## VENDREDI 21 SEPTEMBRE 2018

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU	P
<b>EN CONTINU</b>	NADÈGE PRUGNARD / JULIE ROMEUF - Pas Pieds	<b>EN CONTINU</b>	⑨ ⑭ ⑮ ⑰ ⑱	13
17H <b>EN CONTINU</b>	KRISTOFF K.ROLL - Collecte de rêves pour la bibliothèque sonore de récits de rêves du monde	22H	⑯ THÉÂTRE DES ARTS [ACCÈS PAR LE PARVIS DE LA PRÉFECTURE ⑬]	12
18H <b>EN CONTINU</b>	LE FER À COUDRE - Ouverture du Laboratoire du Fer à Coudre	1H30	① PARC	20
18H <b>EN CONTINU</b>	LA RUCHE - Ouverture du lieu The Place to Bee	22H	⑬ PARVIS DE LA PRÉFECTURE	18
18H <b>EN CONTINU</b>	LES CUBITENISTES - La manif' peinte	22H	⑬ PARVIS DE LA PRÉFECTURE	18
19H	OUVERTURE DU FESTIVAL COMPAGNIE DU DEUXIÈME - Animaniversaire	19H45	③ PARC	9
19H <b>EN CONTINU</b>	Ouverture de l'espace restauration	00H	③ PARC	
19H <b>EN CONTINU</b>	LUKE JERRAM - Museum of the moon	<b>EN CONTINU</b>	⑰ PLACE DES ARTS	12
20H	COLLECTIF RANDOM - Situation(s) pionnière(s) aux Touleuses	21H	⑪ DÉPART PLACE DES TOULEUSES	8
20H	PLATEFORME - Trafic	21H15	⑫ SITE HIRSCH - UCP	15
20H	LE PHUN - Palissades *	21H30	⑱ ESPLANADE DE LA GARE	14
20H15	CIRQUE BARAKA - Baraka *	21H25	② PARC / CHAPITEAU	7
20H20	CARNAGE PRODUCTIONS - L'être recommandé	21H15	⑬ PARVIS DE LA PRÉFECTURE	7
21H30	GROUPE ACROBATIQUE DE TANGER - Halka	22H30	② PARC	11
22H45	SOUL PEANUTS - concert	00H	① PARC / CHAPITEAU	20
00H15	ABDUL AND THE GANG - concert	1H30	① PARC / CHAPITEAU	20

### BESOIN D'AIDE POUR TROUVER VOTRE SPECTACLE ? ON VOUS EMMÈNE !

POUR LE COLLECTIF RANDOM, RENDEZ-VOUS SUR LE PARVIS DU THÉÂTRE ⑨ À 19H45 | POUR PLATEFORME, RENDEZ-VOUS AU BOUT DE L'ESPACE ③ À 19H45, À CÔTÉ DES TERRAINS DE TENNIS



# SAMEDI 22 SEPTEMBRE 2018

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU	P.
EN CONTINU	NADÈGE PRUGNARD / JULIE ROMEUF - Pas Pieds	EN CONTINU	9 14 15 18 19	13
EN CONTINU	LUKE JERRAM - Museum of the moon	EN CONTINU	17 PLACE DES ARTS	12
10H EN CONTINU (HORS ROTATION BUS)	ART OSONS ! - Caps Attack by bus - performance street art	20H	19 ESPLANADE DE LA GARE (QUAI DE LA LIGNE 49)	6
11H30	ART OSONS ! - Caps Attack by bus - visite décalée *	12H45	19 DÉPART EN BUS ESPLANADE DE LA GARE (QUAI DE LA LIGNE 49)	6
12H EN CONTINU	LE FER À COUDRE - Ouverture du Laboratoire du Fer à Coudre	2H30	1 PARC	20
12H EN CONTINU	Ouverture de l'espace restauration	00H	3 4 PARC	
12H EN CONTINU	LA RUCHE - Ouverture du lieu The Place to Bee	22H	13 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	18
12H EN CONTINU	LES CUBITENISTES - La manif' peinte	22H	13 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	18
14H	CIRQUE EN BULLANT - Ateliers cirque, séances enfants, adolescents et adultes	15H	2 PARC	17
14H	CIRQUE BARAKA - Baraka *	15H10	2 PARC / CHAPITEAU	7
14H	THÉÂTRE DES TARABATES - De pairs en fils	14H50	3 PARC	16
14H EN CONTINU	LE JEU POUR TOUS - Les restos-dînettes	19H	4 PARC	17
14H	COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS - Bao Bei - sieste musicale	14H45	5 PARC	9
14H EN CONTINU	LE CAMION SCRATCH - Mini disco	19H	13 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	18
14H	COMPAGNIE DIDIER THÉRON - La grande phrase	14H45	23 DÉPART CENTRE COMMERCIAL LES 3 FONTAINES - À LA FONTAINE NIV.0	9
14H15	TÉTROFORT - Raoul le chevalier	15H	9 PARVIS DU THÉÂTRE	16
14H15	L'ART OSÉ - Jacqueline et Marcel jouent Music-hall de Lagarce	15H	14 PARVIS DE LA PRÉFECTURE CÔTÉ ANCIENS CINÉMAS	5
14H30 EN CONTINU	CIRQUE EN BULLANT - ateliers maquillage, création bulles de savon, fabrication de balles, sculptures sur ballons	18H30	2 PARC	17
14H30 EN CONTINU	DYOSS LY ET BAYE LY - Performance picturale participative	18H30	13 PARVIS DE LA PRÉFECTURE TERRASSE LABBOÏTE	10
15H EN CONTINU	DUT - Les manèges fitness	16H30	2 PARC	10
15H	COMPAGNIE DU DEUXIÈME - Animaniversaire	15H45	3 PARC	9
15H	COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS - Bao Bei - spectacle	15H30	5 PARC	9
15H	COMPAGNIE ICI THÉÂTRE - Pourquoi les chats ne nous parlent pas ?	15H55	13 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	19
15H EN CONTINU	SAUF LE DIMANCHE - Troc !	16H	18 GRAND PLACE	15

\* SPECTACLE À JAUGE LIMITÉE - BILLETTERIE GRATUITE SUR PLACE

Festival des arts de la rue et du cirque | CERGY, SOIT ! | 25

15H	ART OSONS! - Caps Attack by bus - visite décalée *	16H15	19 DÉPART EN BUS ESPLANADE DE LA GARE (QUAI DE LA LIGNE 49)	6
15H	EN CONTINU COLLECTIF FEARLESS RABBITS - Structure en expérimentation publique	17H	21 SQUARE COLUMBIA	8
15H	LÉZARDS BLEUS - Lignes de vie	15H40	24 CENTRE COMMERCIAL LES TROIS FONTAINES - SORTIE EXTÉRIEURE NIV. 1 CÔTÉ AUCHAN (ENTRÉE 9)	12
15H15	CIRQUE EN BULLANT - Ateliers cirque, séances enfants, et parents - enfants (2-5 ans)	16H15	2 PARC	17
15H15	CARNAGE PRODUCTIONS - L'être recommandé	16H10	7 PARVIS DE L'ESSEC	7
15H30	LE PHUN - Palissades *	17H	19 ESPLANADE DE LA GARE	14
15H50	CIRQUE EN BULLANT - Pistes ouvertes	16H10	2 PARC	17
16H	COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS - Bao Bei - ateliers danse parents - enfants et massage bébé	16H45	5 PARC	9
16H	RODE BOOM - Evidences inconnues *	17H20	6 PLATEAU SPORTIF DU CHEMIN DUPUIS	15
16H	AIAA - Argent, pudeur & décadences	17H15	15 PARVIS DE LA PRÉFECTURE CÔTÉ PLACE DE LA PERGOLA	5
16H15	LES FRÈRES JACQUARD - En Jacquaravane	17H45	3 PARC	11
16H30	CIRQUE EN BULLANT - Ateliers cirque, séances enfants, adolescents et adultes	17H30	2 PARC	17
16H30	DYPTIK - D-Construction	17H10	9 PARVIS DU THÉÂTRE	10
17H	EN CONTINU DUT - Les manèges fitness	18H30	2 PARC	10
17H	COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS - Bao Bei - spectacle	17H30	5 PARC	9
17H	NANOUA - Confession d'une femme hachée	17H50	12 SITE HIRSCH - UCP	14
17H	EN CONTINU SAUF LE DIMANCHE - Troc !	18H	20 MAIL DES CERCLADES	15
17H15	COMPAGNIE DIDIER THÉRON - La grande phrase	18H	23 DÉPART AU CENTRE COMMERCIAL LES 3 FONTAINES - À LA FONTAINE NIV.0	9
17H20	1, 2, 3 SON LIVE - Spectacle dansant participatif	18H20	13 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	19
17H30	TÉTROFORT - Raoul le chevalier	18H15	9 PARVIS DU THÉÂTRE	16
17H30	ART OSONS! - Caps Attack by bus - visite décalée *	18H45	19 DÉPART EN BUS ESPLANADE DE LA GARE (QUAI DE LA LIGNE 49)	6
17H45	CIRQUE EN BULLANT - Ateliers cirque, séances enfants, et parents - enfants (2-5 ans)	18H45	2 PARC	17
17H45	CIRQUE EN BULLANT - Pistes ouvertes	18H	2 PARC	17
18H	LA FAMILLE GOLDINI - Les Robinsonnades du Roi Midas	18H55	3 PARC	11
18H	COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS - Bao Bei - atelier danse portage	18H45	5 PARC	9
18H	THÉÂTRE DES TARABATES - De pairs en fils	18H50	5 PARC	16

18H15	LE PHUN - Palissades *	19H45	19 ESPLANADE DE LA GARE	14
18H15	LÉZARDS BLEUS - Lignes de vie	18H55	20 CENTRE COMMERCIAL LES TROIS FONTAINES - SORTIE EXTÉRIEURE NIV. 1 CÔTÉ AUCHAN (ENTRÉE 9)	12
18H30	NADÈGE PRUGNARD / HVDZ - No border *	19H30	10 THÉÂTRE 95	13
18H30	L'ART OSÉ - Jacqueline et Marcel jouent l'Ours de Tchekhov	19H15	14 PARVIS DE LA PRÉFECTURE CÔTÉ ANCIENS CINÉMAS	5
18H30	COLLECTIF FEARLESS RABBITS - R.L.M (Real Life Movement)	19H15	21 SQUARE COLUMBIA	8
18H45	COLLECTIF A/R - L'homme de la rue	19H25	22 RUE TRAVERSIÈRE	7
19H	CIRQUE EN BULLANT - Pistes ouvertes	19H15	2 PARC	17
19H	CARNAGE PRODUCTIONS - L'être recommandé	19H55	7 PARVIS DE L'ESSEC	7
19H15	CIRQUE BARAKA - Baraka *	20H25	2 PARC / CHAPITEAU	7
19H15	LA BURRASCA - Obstinées	20H05	3 PARC	6
19H30	FUNK FICTION - concert	20H15	13 PARVIS DE LA PRÉFECTURE	19
20H	COLLECTIF RANDOM - Situation(s) pionnière(s) aux Toulouseuses	21H	11 DÉPART PLACE DES TOULEUSES	8
20H	PLATEFORME - Trafic	21H15	12 SITE HIRSCH - UCP	15
RAPPEL	<b>EN CONTINU</b> LUKE JERRAM - Museum of the moon	<b>EN CONTINU</b>	17 PLACE DES ARTS	12
20H30	GROUPE ACROBATIQUE DE TANGER - Halka	21H30	3 PARC	11
21H45	ARTONIK - Sangkhumtha : HOPE	22H55	8 DÉPART AV. BERNARD HIRSCH CÔTÉ ESSEC	6
23H	STÉRÉO SQUARE #6 - Dancefloor	2H30	1 PARC	21

### BESOIN D'AIDE POUR TROUVER VOTRE SPECTACLE ? ON VOUS EMÈNE !

POUR COMPAGNIE DIDIER THÉRON, RENDEZ-VOUS PLACE DES ARTS 17 À 13H45 ET 17H | POUR LÉZARDS BLEUS, RENDEZ-VOUS PLACE DES ARTS 17 À 14H45 ET 18H | POUR NANOUA, RENDEZ-VOUS AU BOUT DE L'ESPACE 2 À 16H45, À CÔTÉ DES TERRAINS DE TENNIS | POUR LE COLLECTIF RANDOM, RENDEZ-VOUS SUR LE PARVIS DU THÉÂTRE 9 À 19H45 | POUR PLATEFORME, RENDEZ-VOUS AU BOUT DE L'ESPACE 3 À 19H45, À CÔTÉ DES TERRAINS DE TENNIS.

## DIMANCHE 23 SEPTEMBRE 2018

DÉBUT	COMPAGNIE - spectacle	FIN	LIEU	P
<b>EN CONTINU</b>	NADÈGE PRUGNARD / JULIE ROMEUF - Pas Pieds	<b>EN CONTINU</b>	9 14 15 18 19	13
<b>EN CONTINU</b>	LUKE JERRAM - Museum of the moon	<b>EN CONTINU</b>	17 PLACE DES ARTS	12
10H <b>EN CONTINU</b> (HORS ROTATION BUS)	ART OSONS ! - Caps Attack by bus - performance street art	20H	19 ESPLANADE DE LA GARE (QUAI DE LA LIGNE 49)	6
11H30	ART OSONS ! - Caps Attack by bus - visite décalée *	12H45	19 ESPLANADE DE LA GARE (QUAI DE LA LIGNE 49)	6

\* SPECTACLE À JAUGE LIMITÉE - BILLETTERIE GRATUITE SUR PLACE

Festival des arts de la rue et du cirque | CERGY, SOIT ! | 27

12H	EN CONTINU	LE FER À COUDRE - Ouverture du Laboratoire du Fer à Coudre	23H	1	PARC	20
12H	EN CONTINU	Ouverture de l'espace restauration	22H	3	4	PARC
12H	EN CONTINU	LA RUCHE - Ouverture du lieu " The place to bee "	21H	13	PARVIS DE LA PRÉFECTURE	18
12H	EN CONTINU	LES CUBITENISTES - La manif' peinte	21H	13	PARVIS DE LA PRÉFECTURE	18
14H		CIRQUE EN BULLANT - Ateliers cirque, séances enfants, adolescents et adultes	15H	2	PARC	17
14H		THÉÂTRE DES TARABATES - Tout... i... Polichinelle	14H45	3	PARC	16
14H	EN CONTINU	LE JEU POUR TOUS - Les restos-dînettes	19H	4	PARC	17
14H		COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS - Bao Bei - sieste musicale	14H45	5	PARC	9
14H	EN CONTINU	LE CAMION SCRATCH - Mini disco	19H	13	PARVIS DE LA PRÉFECTURE	18
14H	EN CONTINU	KRISTOFF K.ROLL - Collecte de rêves pour la bibliothèque sonore de récits de rêves du monde	20H	16	THÉÂTRE DES ARTS [ACCÈS PAR LE PARVIS DE LA PRÉFECTURE 13 ]	12
14H28		OPOSITO / DÉCOR SONORE - Le cinématophone	15H19	9	DÉPART PARVIS DU THÉÂTRE	14
14H30	EN CONTINU	CIRQUE EN BULLANT - ateliers maquillage, création bulles de savon, fabrication de balles, sculptures sur ballons	18H30	2	PARC	17
14H30	EN CONTINU	DUT - Les manèges fitness	16H	2	PARC	10
14H30	EN CONTINU	DYOSS LY ET BAYE LY - Performance picturale participative	18H30	13	PARVIS DE LA PRÉFECTURE TERRASSE LABBOÏTE	10
14H30		TÉTROFORT - Raoul le chevalier	15H15	14	PARVIS DE LA PRÉFECTURE CÔTÉ ANCIENS CINÉMAS	16
14H30	EN CONTINU	SAUF LE DIMANCHE - Troc !	15H30	18	GRAND PLACE	15
14H45		CIRQUE EN BULLANT - Pistes ouvertes	15H	2	PARC	17
15H		MARCEL ET SES DRÔLES DE FEMMES - Miss Dolly	15H35	3	PARC	13
15H		COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS - Bao Bei - spectacle	15H30	5	PARC	9
15H		ART OSONS! - Caps Attack by bus - visite décalée *	16H15	19	DÉPART EN BUS ESPLANADE DE LA GARE (QUAI DE LA LIGNE 49)	6
15H	EN CONTINU	COLLECTIF FEARLESS RABBITS - Structure en expérimentation publique	17H	21	SQUARE COLUMBIA	8
15H15		CIRQUE EN BULLANT - Ateliers cirque, séances enfants, et parents - enfants (2-5 ans)	16H15	2	PARC	17
15H20		1, 2, 3 SON LIVE - Spectacle dansant participatif	16H20	13	PARVIS DE LA PRÉFECTURE	19
15H30		L'ART OSÉ - Jacqueline et Marcel jouent Music-hall de Lagarce	16H15	9	PARVIS DU THÉÂTRE	5
15H30		LE PHUN - Palissades *	17H	19	ESPLANADE DE LA GARE	14
15H45		LA FAMILLE GOLDINI - Les Robinonnades du Roi Midas	16H40	3	PARC	11
16H		COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS - Bao Bei - ateliers danse parents - enfants et massage bébé	16H45	5	PARC	9

16H19	OPOSITO / DÉCOR SONORE - Le cinématophone	17H10	9	DÉPART PARVIS DU THÉÂTRE	14
16H30	CIRQUE EN BULLANT - Ateliers cirque, séances enfants, adolescents et adultes	17H30	2	PARC	17
16H30	<b>EN CONTINU</b> DUT - Les manèges fitness	18H	2	PARC	10
16H30	TÉTROFORT - Raoul le chevalier	17H15	14	PARVIS DE LA PRÉFECTURE CÔTÉ ANCIENS CINÉMAS	16
16H30	<b>EN CONTINU</b> SAUF LE DIMANCHE - Troc !	17H30	20	MAIL DES CERCLADES	15
16H30	COLLECTIF A/R - L'homme de la rue	17H10	22	RUE TRAVERSIÈRE	7
16H45	MARCEL ET SES DRÔLES DE FEMMES - Miss Dolly	17H20	3	PARC	13
17H	COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS - Bao Bei - spectacle	17H30	5	PARC	9
17H	RODE BOOM - Evidences inconnues *	18H20	6	PLATEAU SPORTIF DU CHEMIN DUPUIS	15
17H	NANOUA - Confession d'une femme hachée	17H50	12	SITE HIRSCH - UCP	14
17H15	DYPTIK - D-Construction	17H55	9	PARVIS DU THÉÂTRE	10
17H30	LES FRÈRES JACQUARD - En Jacquaravane	19H	3	PARC	11
17H30	AIAA - Argent, pudeur & décadences	18H45	15	PARVIS DE LA PRÉFECTURE CÔTÉ PLACE DE LA PERGOLA	5
17H30	ART OSONS! - Caps Attack by bus - visite décalée *	18H45	19	DÉPART EN BUS ESPLANADE DE LA GARE (QUAI DE LA LIGNE 49)	6
17H45	CIRQUE EN BULLANT - Ateliers cirque, séances enfants, et parents - enfants (2-5 ans)	18H45	2	PARC	17
18H	COMPAGNIE LA CROISÉE DES CHEMINS - Bao Bei - atelier danse portage	18H45	5	PARC	9
18H	THÉÂTRE DES TARABATES - Tout... i Polichinelle	18H45	5	PARC	16
18H15	L'ART OSÉ - Jacqueline et Marcel jouent l'Ours de Tchekhov	19H	9	PARVIS DU THÉÂTRE	5
18H15	LE PHUN - Palissades *	19H45	19	ESPLANADE DE LA GARE	14
18H30	NADÈGE PRUGNARD / HVZD - No border *	19H30	10	THÉÂTRE 95	13
18H45	COLLECTIF FEARLESS RABBITS - R.L.M (Real Life Movement)	19H30	21	SQUARE COLUMBIA	8
19H	CIRQUE BARAKA - Baraka *	20H10	2	PARC / CHAPITEAU	7
19H	CARNAGE PRODUCTIONS - L'être recommandé	19H55	7	PARVIS DE L'ESSEC	7
19H10	LA BURRASCA - Obstinées	20H	3	PARC	6
19H30	MARY MAY - concert	20H15	13	PARVIS DE LA PRÉFECTURE	19
20H15	BLACK SHIP - concert	21H30	1	PARC / CHAPITEAU	21
21H45	ORANGE STREET - concert	23H	1	PARC / CHAPITEAU	21

#### BESOIN D'AIDE POUR TROUVER VOTRE SPECTACLE ? ON VOUS EMMÈNE !

POUR COMPAGNIE NANOUA, RENDEZ-VOUS AU BOUT DE L'ESPACE 6 à 16H45, à CÔTÉ DES TERRAINS DE TENNIS

**\* SPECTACLE À JAUGE LIMITÉE - BILLETTERIE GRATUITE SUR PLACE**

Festival des arts de la rue et du cirque | **CERGY, SOIT !** | 29

# PLAN DU SITE

## PARC FRANÇOIS MITTERRAND

1 Parc (Chapiteaux/concerts)

2 Parc (Pelouse Piscine/  
chapiteaux cirque)

3 Parc (Grande Pelouse)

4 Parc (Bords d'eau)

5 Parc (Bout du Parc)

6 Plateau sportif  
du Chemin Dupuis

7 Parvis de l'Essec

8 Avenue Bernard Hirsch

9 Parvis du Théâtre 95

10 Théâtre 95

11 Place des Touleuses

12 Site Hirsch - UCP  
Entrée par la rue des  
Montalants Pourpres, après  
la passerelle de l'Essec

13 Parvis de la Préfecture

14 Parvis de la Préfecture  
Côté anciens cinémas

15 Parvis de la Préfecture  
Côté place de la Pergola

16 Théâtre des Arts  
(accès par le parvis de  
la Préfecture - espace 13)

17 Place des Arts

18 Grand Place

19 Esplanade de la Gare

20 Mail des Cerclades


21 Square Columbia


22 Rue Traversière

23 Centre commercial les Trois  
Fontaines / niv.0 à la fontaine  
entre Go Sport et Pomme de Pain  
/ accès par la rue des Galeries  
ou le mail des Cerclades


24 Centre commercial les Trois  
Fontaines / sortie extérieure niv. 1  
côté Auchan (entrée 9)


## GARES PETITS TRAINS

 Hauts de Cergy, Axe  
Majeur, Les Côteaux,  
Les Touleuses,  
La Croix-Petit

 La Croix-Petit, Les Côteaux,  
Les Touleuses

 Accueil principal

 Point accueil

 Parc à vélos

 Départ Bus vers visite  
Caps Attack

 Gare RER A et Bus/Cergy  
Préfecture

 WC

 Boire un verre/Se restaurer

 Poste de secours

 Chemins piétons



# VENIR À CERGY SOIT!

## EN VOITURE

Autoroute A15 sortie n°9  
Centre commercial Les Trois  
Fontaines - Cergy Préfecture

## EN TRAIN

RER A et ligne SNCF L -  
arrêt Cergy-Préfecture

## EN BUS

Lignes STIVO - Arrêt Cergy  
Préfecture, Noctilien N150

## EN VÉLO

Borne Vélo<sup>2</sup> à la sortie du  
RER Cergy-Préfecture et  
parc à vélos sur le festival

## EN PETIT TRAIN

Plus d'infos sur [cergysoit.fr](http://cergysoit.fr)

## RENSEIGNEMENTS

[cergysoit@cergy.fr](mailto:cergysoit@cergy.fr)  
01 34 33 43 05 | [cergysoit.fr](http://cergysoit.fr)

## PLAN INTERACTIF

Repérez les spectacles sur notre plan interactif en ligne  
sur [cergysoit.fr](http://cergysoit.fr)



Suivez, partagez,  
commentez votre  
festival avec le



**#cergysoit**



**cergysoit**



Université // Paris Seine

